

ڀٽائيءَ جي ڪلام ۾ بغاوت

شاهه عبداللطيف ڀٽائيءَ جي ڪلام جو جڏهن مادي
نڪتو نگاهه کان انهن سمايل سماجڪ، ڌارمڪ، آرٽڪ ۽
راجنيتڪ پهلن جو اڀياس ڪجي ٿو ته انهن خلاف بغاوت
صاف ڏسڻ ۾ اچي ٿو.

شاهه سماجڪ لحاظ کان استري پرش جي پيار لاءِ
ذات پات ۽ رسم رواج جي پيدا ۽ ٽوڪر هڻڻي
آهي، ڌارمڪ لحاظ کان مذهبي تنگدلي ۽ تعصب، پاڪند ۽
بهرورپ کي پرزا پرزا ڪري ڇڏيو آهي، آرٽڪ لحاظ کان
ڏڪارين ۽ چورن ٻڌڻن لاءِ مخالفت ۽ عقارب ۽

هارين ۽ سنگهارن لاءِ محبت ۽ همدردِي جو اظهار ڪيو آهي ۽ راجنيتڪ لفاظ کان وطن دوستي ۽ قوم پرستي جي واکاڻ ۽ وڌائي ڪري ان زماني جي جاگيرداري سرشتي کي ڏک هنيو آهي. پر اهو سچو بغاوت جو اظهار اسان کي شاهه جي ڪلام کي سندس زماني جي روشنيءَ ۾ ان وقت جي سچائيءَ جي ڪسوٽيءَ تي ڪسٽ سان ٿي نظر ايندو.

شاهه جي زماني جي سچائي ڪهڙي هئي؟ شاهه جو جنم ۱۶۸۹ع ۾ ٿيو. اهو زمانو جاگيرداري زمانو هو، جڏهن ملڪن ۾ ننڍن راجائن، جاگيردارن ۽ نوابن جو راج هلندو هو. سنڌ ۾ ڪلهوڙن جي حڪومت هئي. ان وقت ڌرم جو ايترو نه زور هو، جو وقت جي نين تقاضائن کي ڌرمي روپ ۾ ئي پيش ڪرڻو پوندو هو. سماج ۾ ڪٽنب جي وڏي اهميت هئي. جڏهن دنيا جو هلائيندڙ ايشور سمجهيو ويندو هو ۽ حڪومت جو هلائيندڙ ايشور جو ”مربي پٽ“ يعني راجا، جاگيردار يا نواب سمجهيو ويندو هو، هنکي پنهنجن ڀائرن تي ايترو ئي اختيار هو، جيترو هڪ راجا کي سندس رعيت تي. گهر جا ڀائي گولا سندس ملڪيت هئا. هنجي آڳاٽا کان سواءِ هو ڪوبه ڪم ڪري نه سگهندا هئا. ايتري قدر جو ڪٽنب جي ڌيءُ يا پٽ جي شادي وڏي جي مرضيءَ کان سواءِ ئي نه سگهندي هئي. الڪري سپاويڪ هنکي

محبت جي آزادي نه هئي. ماڻهن جي مرضيءَ کانسواءِ
محبت ڪرڻ معنيٰ هندي قهر کي دعوت آهي.

شاھ جي زماني ۾ جيتوڻيڪ جاگيرداري نظام جا
ڏينهن اچي پيا هئا، ته به ان جو زور اڃا نٿو نه هو.
انجا ڪي مدي خارج قدر نه اچ به قائم آهن. مثلاً اڄ
به ڪن هنڌ ماڻهن جي مرضي خلاف ڪوبه ڇوڪرو يا
ڇوڪري پيار يا شادي ڪري نه سگهندو آهي. ليڪن
شاھ اهڙن مردار ۽ مدي خارج قدرن جو ڪاٺي ڪو نه
هو، اٽل اهڙن قدرن جا هن خوب ڇوڏا لاقا آهن.

شاھ جو گهڻي ۾ گهڻو شعر استري پرش جي سڀلڻن
بابت آهي. خاص ڪري محبت تي. هو ان ويچار جو
حامي آهي ته استري پرش کي محبت ڪرڻ ۽ پنهنجو
جيون ساڻي پاڻ ڇوڏيڻ جو پورو حق آهي. ان پرڻي يا
شاديءَ جي چوند ۾ هو ڪنهن به قسم جي پيد-ذات
پاڻ، ريت رواج، مذهب نسل، اوج نيچ غريبي شاهوڪاري
کي مڃڻ لاءِ تيار ڪونهي. شاھ سهڻي، سٺي ۽
ماروئي معرفت ان ويچار جي زبردست حمايت ڪئي
آهي.

سهڻيءَ مهار تي هرڪ هاريو آهي. جيتوڻيڪ سندس
ماڻگ ڪيس، سندس مرضي خلاف ڏم شادي ڪرائين
ٿا، ته به هو مهار سان لوڙ لباهي ٿي. ڪيس لڏينهن
اهڙو نه لهڙو آهي، جو چوي ٿي ”عقل مص، شوم
نيسي لڏينهن لهڙو“ جڏهن سندس سرلهون ڪيس

ميهار سان محبت ڪرڻ کان روڪين ٿيون، ٿڌهن
کين چوي ٿي:

”جيڏيون ٿڌيان جي صورت ساهڙ ڄام جي؛

سڪ ٿي ستيون ڪهن ڪي، ڪانڌن پاسي ڪي،

منهائي اڳي گهڙو سڀ گهڙا ڪڍي.“

ان زماني ۾ مٿئين قسم جو شعر، هڪ انقلابي اظهار

چئجي ته وڌاءُ نه ٿيندو، جيڪو اڄ به نت نئون آهي.

سڀئي جڏهين ٿسي ٿي ته سندس پنهور ڪي ٿي

پڄائي ويا آهن، ٿڌهن کائو پيتو زهر ٿي ٿو لڳيس. ٿي

ٿڌي ڏونگر ڏاربندي، پر پٽ جهڳيندي، پنهور پنمان

ڪاهي پوي ٿي.

”ماءُ وهاڻو وار، ڪڙ پٿرائي پانهجي

جيڪي ڏنءُ ڏيڄ ۾ سو سڀوئي سار

وڃان ٿي وٽڪار ڏنم پير پنهور جو.“

سڀئي موت جي فرشتن کان به پنهور جي پڇا

ڪري:—

”منگر ۽ لڪير کي جڏهن ڏٺائين،

اڳيان اٿي ان کي پنهور پڇيائين.“

ماروئي، عمر بادشاه جي مال متاع، مڃن ماڙين،

پٽ پٽيڙن ۽ شان شوڪت لي موهجي پنهنجي پراڻ

ڪيٽ سين سان بي وفائي ٿئي ڪري اهائي نامت

ننواربندي وٺي:—

اي نه مارن رست، جهڙو سڀ متالين سون ٿي ا

اچي عمر ڪو هڪ ڪنڊيس ڪين ڪري،
 پڪن جي پري، هاڙيءَ سين نه مٿيان!
 ”ڪاڏ نه ڪنڊيس ڪو ٻيو، ڪٿڙو ئي خوب
 ميرو ئي محبوب، اسان مارو من م.“

ائين ڪونهي نه شاه صاحب جون رڳو سورميون ئي
 پنهنجي محبت تي ثابت قدم رهيون آهن، پر سندس
 سورما پڻ پري جي نائي ناهن ۾ پنهي نه پيا آهن.
 پنهنجو وڏي سردار جو پٽ آهي. هو پنهنجي پيءُ ۽
 ڀائرن جي سخت مخالفت هوندي به سڳي، چيڪا
 توڙي آهي، ان سان لائون لڳي ٿو ۽ جڏهن سندس
 ڀائر کيس نشو ڏياري ڀڄائي وڃن ٿا، تڏهن هو هنن
 سان وڙهي سڳي لاءِ جبل جهڙيندو وڃي ٿو. ميهار
 به هڪ وڏو سوداگر آهي ته به ڪنڀار جي ڌيءَ جو
 ڀر هٿ ڪرڻ لاءِ مينهن چارڻ جو خيس ڪم ڪرڻ
 کان نٿو گسي ۽ ڀڄاريءَ تائين نينهن جو ناتو ناهي ٿو.
 ساڳيءَ طرح ڄام تماچي، جو هڪ بادشاهه آهي، سو پنهنجو
 شاهي رعب ڀلجي هڪ ماڇيائيءَ کي پنهنجي پٽ
 راڻي ٿو بڻائي. مٿيان ٿيئي سورما جيڪڏهن چاهين
 ها ته اڄڪلهه جي ڪن نوجوانن وانگر پنهنجين پريتمائن
 سان عشق ڪري ساڻن لائون لڳڻ کان نرو اکر وارن ها.
 ائين آهي نه شاهه سهڻي، سڳي ۽ مارو ئي ڇڏي
 لوڪ ڪهاڻين وارن بيتن ۾ ڪي روحاني لکيا ڏنا

آهن جيڪي ان زماني جي حالتن جي مجبوري ڏيکارين ٿا. انهن کي وٺي ڪن عالمن ۽ نقادن اهو سد ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي آهي ته شاه رڳو روحاني شاعر هو ۽ هنجي سڀني ٻين مان چڪي چڪي روحاني معنائون به ڪڍيون اٿن. هي رخ صحيح ڪونهي. ڇو ته شاه ڪو روحاني رهبر يا جوڳي ڪونه هو. هو بنيادي شاعر هو. البت ڏسڻ ۾ اچي ٿو ته شاه کي پنهنجو فلسفو ضرور آهي، جيڪو آهي تصوف جو فلسفو. هر ڪنهن سني ادب کي زندگيءَ بابت ڪونه ڪو فلسفو يا ڪو نظريو يا نقط نگاه ٿيندي آهي. دنيا جا وڏا وڏا ادب به ان ڇهر کان آڃا ڪونهن ۽ اهو ڪو عيب ڪونهي. پر شاه تصوف جو فلسفو انڪري ڪونه اختيار ڪيو آهي، ڇاڪاڻ ته هو هڪ روحاني رهبر هو يا جوڳي هو پر اهو ان زماني جو هڪ وڏو فلسفو هو. هر ڪو فلسفو حالتن جي پيدائش ٿيندو آهي. تصوف جو فلسفو پڻ خاص حالتن جي پيدائش هو. اهو اسلام مذهب جي پيدا ٿيڻ کانپوءِ پيدا ٿيو آهي، جيتوڻيڪ انجا ڪي عناصر يوناني فيلسوف پلٽو جي فيلسوفي ۽ ويدانت ۾ پڻ ڏسڻ ۾ اچن ٿا.

ان وقت ايران ۽ ٻين اسلامي ديسن ۾ خود اسلامي برادريءَ ۾ ذات پات ۽ نسل ۽ غريب شاهوڪار جو پهد پيدا ٿيو ۽ اسلام جي مساوات (برادري) کي وساريو

ويو. مولودن ۽ ملن، شريعت جي نالي ۾ عام ماڻهن کي
عوب پيڙيو. صوفين کي اهڙين حالتن جو مقابلو ڪرڻ
ڪري ڪيترو ظلم سهڻو پيو. ان ڏس ۾ منصور ۽ عطار
جا نالا ڏيکڻ مشهور آهن.

تصوف کي ”وحدت الوجود“ يا ”هم اوست“
جو فلسفو چوندا آهن. جنهنجو مطلب اهو آهي ته
هن دنيا جو حقيقي بنياد هڪ خدا آهي ۽ هيءَ سڄي
سرتپي هنن جو عڪس آهي. هن وڃاڻ، ان پيد کي ختم
ڪري ڇڏيو ته خدا هن دنيا کان مٿي آسمان جو ئي رهندڙ
آهي ۽ ان، خدا ۽ انسان جو سنهند ٻڌپ جي بنياد تي
نه، پر محبت جي بنياد تي رکيو. تصوف، جدا جدا مذهبن
جي ماڻهن جي وچ ۾ ميلپ جو ڦهلاءُ ڪيو. ان جاگيرداري
نظام جي مردار رسمن ۽ رواجن جي ڪڙي مخالفت
ڪئي. اهو ظاهر ڀرستيءَ جي خلاف هو. ان انسان
دوستيءَ ۽ رواداريءَ جي سکيا ڏني. پر اها حقيقت آهي
ته پنهنجي پاڙيءَ جي دور ۾ تصوف هڪ ڏيکاءُ بڻجي
پيو. صوفي ڪيترن ئي انهن خراپين جو شڪار ٿي پيا،
جن جي هنن مخالفت پئي ڪئي، مثلاً مزار ڀرستي، سماع
ڀرستي، وهر ڀرستي، تعويذ ٻڌڻ، جادو ٽوٽا، ٻيري مردي وغيره.
شاھ جي شعر ۾ تصوف جا سڀ سٺا عناصر موجود
نظر اچن ٿا. هو جهتوڻيڪ مسلمانن جي سڀ ڪتاب
مان آيو ته به هو اسلام جو پرچارڪ ڪونهي. هن سڀني

ڏرم جي مڃاڻ جي سکيا ڏني. هندن ۽ مسلمانن ۽
جيڪي خاميون ڏٺائين، تنکي هو ننڍا ڪان نه هجيڪو
آهي. چوڻو:

”ان پر نه ايمان، جن ڪلھي گو ڪوٺائين
دغا تنهنجي دل ۾، شرڪ ۽ شيطان
مڙ ۾ مسلمان! اندر آذر آهين.“
”ڪوڙو تو ڪفرسين! ڪافر ۾ ڪوٺاء
هندو هڏ نه آهين، جڳيو تو نه جڳاء!
ٽلڪ ٽنين کي لاء، سڃا جي شرڪ سين.“

شاه پيت جي پوڄارن ۽ ڏيکاء پسنديون ٿيڻ ملن
مولوين ۽ جوڳين جي نه چڱي چنڇري لائي آهي. چوڻو:
”گولا جي گراه جا چوٽا سي جوڳي
قتل او ڦوڳي، جنين شڪم سانڍيا.“
”جنهن سناسي سانڍيو، گندي ۽ گراه
انين ڪان الله، اڃا اڳاهون ٿيو.“

هڪ سڄي صوفي ۽ جي عيشيت ۾ شاه لطيف پنهنجي
شعر ۾ نه رڳو ڏيکاء پسندين، ڪتر پنڌين ۽ تعصبن جا
چوڏا لاڻا آهن، پر جدا جدا مذهبن جي ماڻهن جي وچ ۾
رواداري ۽ ڪيناهه ڏيئي ۽ جو احساس، سٺن شهنشاهي جي
پاونا پٽ پيدا ڪئي آهي. هو مسلمان هو، ان هوندي
به هن ڪيترائي اهڙا شعر لکيا آهن، جنهنجو مسلم مذهب
سا زندگي ۽ سان ڪو نه واسطو ڪونهي، پر اهي هندو
ڏرم ۽ جڙائيء سان ئي تعلق رکن ٿا، نه رڳو تعلق رکن

ٿا پر مذهبي نٺڻ ٺڳاھ. کان اھي اسلام جي سکيا جي
 ورت لڳن ٿا، جڏهن ڪن مسلم ليکڪن جو ويچار آھي.
 اھڙا شعر ڏيکارين ٿا ته هو آزاد خيال ۽ ڪشاده دل
 هو. جنھن ڪري ئي هن ھندن جي ريتن رسمن، ھلڪ
 چلڪ، وھنواز ويچار جو اڀياس ڪيو ۽ ڏينھن جا ڏينھن
 ھندن جي ٿيڻ ۽ مندرن جي زيارت ڪئي ۽ ھندو
 جوڳين ۽ سنياسين سان صحبت ڪئي. شاھ جڏهن انھن
 جو پنھنجن ريتن ۾ بيان ٿو ڪري تڏهن ائين ٿو لکي
 ته اھي ڪنھن ھندوءَ جا ئي چيل آھن. اھڙا بيت
 وسالي ۾ گھڻي آھن، اصل سرن جا سر. ھتي جنس
 طور ڪي مثال ڏجن ٿا :-

- ۱- جي پائين جوڳي ٿيا ته پر گروءَ جي پار،
 ھوائون ھنگلاج ڏي، ويندي سڀ وسار،
 نانگا! ذات ٺھار، ساھي! وڏيءَ سڪ سين.
 - ۲- ھر ھر ڪن ھرنام، ڌڻ ڏھاڻي ڌرتي.
 جن نه ريجھايو رام، نت نه ٺھي تن ڪي.
 - ۳- سيوا ڪر سمنڊ جي، جت جر وھي ٿو جال،
 سھسين وھن سير ۾، ماڻڪ موٽي لال،
 جي ماسو چڙهي مال، نه پوچارا پر ٿين.
 - ۴- اڀيون ٿر پوچين وھون وڻجارن جون،
 آڻيو آکا ڏين ڪٿوري سمونڊ ڪي.
- شاھ پٺاڻيءَ جي آزاد خيالي، ڪشاده دلي ۽ رواداري
 جي احساس جو، جڏهن ان زماني جي تاريخي پس

منظر ۾ مطالعو ڪجي ٿو ته هندجو ۽ هندجي شعر جو قدر
بيٺو ٿيو پوي.

سندس زماني جا ڪلهوڙا حاڪم مذهبي رنگ ۾
وتل هئا. مذهب جي آڙ ۾ هنن رعييت کي ڏاڍو آزاريو.
ان ٻاري ۾ سنڌ جو برک اڳواڻ جي - ايم - سيد لکي ٿو،
”ڪلهوڙن جي حڪومت ۾ مذهب جي نالي ۾ مخالفن
کي موت جي سزا تائين سزائون ڏنيون ويئون. غ-ير
مسلمانن کي زوريءَ مسلمان ڪرڻ جو هڪ دستور ٿي
ويو هو. مذهبي تعصب وڌي ويل هو. مذهبي آزادي
يا اعتقادي اختلاف برداشت نه ڪيا ويندا هئا.“

جي - ايم - سيد پنهنجي مٿئينءَ راءِ جي پٺڀرائي ۾
غلام شاه ڪلهوڙي جو هڪ فرمان به ڏنو آهي، جنهنجو
ذڪر محمد صديق ميمڻ پنهنجي ”سنڌ جي ادي تاريخ“
۾ پڻ ڪيو آهي. فرمان ۾ ڄاڻايل آهي، ”... هندن کي
چوٿين رکائڻ، ڏوٿين پائڻ ۽ دڪانن تي گوڏا اڳهاڙا
ڪري وهڻ کان منع ڪئي وڃي. مسلم ٽن کي مٺ کان
ننڍي ڏاڙهي ڇڏائڻ، ڏاڙهيءَ جا خط وٺائڻ ۽ مڇن
رڪائڻ تي بدش وڌي وڃي. هندن کي هولي، ڀڪش
۾ سرود، شرٺائي، ڊهل، ٺاڍو ۽ اٺي ڪان منع ڪئي
وڃي. هندن کي ٻن ۽ درياءَ جي اڳيان سجدو ڪرڻ
(مڏو ٺيڪو) کان روڪيو وڃي. سڀئي ڏيکاري ۽ جلي
ڪمن لاءِ عملدار ڪندو ڪلايو سڀئيءَ ڪان ڪم وٺي،
حڪمن جي پرتواري ڪن ۽ الهن جي ڏوهاري ماڻهن

کي اهڙيون سڙائون ڏين جئن رعيت مان ڪوبه اهڙو
ڪم ڪري نه سگهي. ازانسواء ماڻهن کي نماز، روزن ۽
بين عبادتن لاءِ تائيد ڪيو وڃي. انهن حڪمن جي
بجا آوري هر ڪا به انحرافي نه ٿيڻ گهرجي.“

۽ پٺاڻي گهوت ان مذهبي جدمن کي هي ئي جواب
ڏني:-

”جو ترڪ لنوار، وڻ ٽڻ وائي هيڪڙي،
سپيڙي شيء ٿيا، سوري ۽ سزاوار،
همه منصور هزار، ڪهڙا ڇاڙهيو ڇاڙهين؟“

”ملن منو ماءُ، پتو ڦٽو پيت هر،
سڃاڻي الله نبي ڏنائون ڌوڙ هر.“

”روڙا ۽ نمازون، اي بڻ چڱو ڪم،
اهو ڪو بيوفهم، جنهن سان پسجي پوين کي.“

”اڪر پڙهي اڀاڳيا قاضي ٿيه ڪٿا،
پير ٿين ۽ پاڻين اڀڏا اٿن نه آڱ،
ان سرگيءَ سندو ساڱ پڇڻ عزازيل کان.“

ههڙا شعر، رسالي ۾ ٿورا ڪونهن. اهو ئي سبب
آهي جنهنڪري ڪلهوڙا حاڪم، شاهه جي برخلاف هئا.
شاهه جو نور محمد ڪلهوڙي سان ٽڪر نه مشهور آهي،
جنهن نور محمد جي ئي شڪست ٿي ۽ شاهه هنجي
مٽيل منصوبن جو شڪار ٿي نه سگهيو. انڪري ائين
چوڻ غلط نه ٿيندو ته اسانجي پياري شاهه، حڪمران ۽
مذهبي اڳواڻن، جيڪي سندس ئي مذهب جا هئا،

ٽن خلاف آواز اٿاريو. البت ان جو روپ ڏنگ ۽ ڀولي
ان زماني جا هئا، جيڪو اڄوڪي زماني کان گهڻو گهڻو
ڦريل هو.

مون مٿي ٻڌايو آهي ته ڪيئن جاگيردار زماني ۾
نه فقط سنڌ ۽ هند ۾، پر ساري دنيا ۾ حڪومت ۽
مذهب (جيڪي ٻئي اڪثر ٻت هوندا هئا) خلاف
اعتراض يا تقاضا ٿيون اڪثر مذهبي شڪل ۾ ئي پيش
ڪيون وينديون هيون. صوفي هاجل پڻ هڪ اهڙو
اعتراض هئي، جنهن اعتراض کي دٻائڻ لاءِ صوفين
کي سوريءَ تي چاڙهيو ويو، هنڪي لامذهبن ۽
ناستڪن جي خطaben سان ياد ڪيو ويو ۽ کين اسلام جا
دشمن سمجهيو ويو. ڇو؟ ڇاڪاڻ ته صوفين حڪومت
۽ مذهب جي ڏاڍاين ۽ ڏهڪائن جو مقابلو ڪيو.

نصوف جو فلسفو، جنهنجو بنياد اسلام تي هو،
تنهن اسلام جي ڪيترين ڳالهين جي مخالفت ڪئي.
مثلا اسلام ماڻهن ۽ خدا جو تعلق ”ڊپ“ تي رکيو آهي،
پر صوفين ان بدوان ”محبت“ تي رکيو. يعني نه خدا،
هنن لاءِ هڪ پرستم آهي ۽ نه قيامت جو ڏٺي. اسلام
عزازيل کي ننڍو آهي نه صوفين هنجي ساراهه جا ڍڪ
پر يا آهن. اسلام راڳ جو ورتي آهي نه صوفي راڳ.
کي ساهه سمجهن. اسلام روزن نمازن کي هر هڪ مسلمان
لاءِ لازمي نهرائو آهي، پر صوفي خدا جو مشاهدو ماڻھو
لاءِ انهنڪي لازمي نه سمجهن. ٿوري ۾ صوفين لاءِ

سڄو مذهب آهي محبت - محبت جيڪا ان منزلن مان
 لنگهي ٿي. هڪ مجازي بي حقيقي. مجازي محبت
 کانسواءِ حقيقي محبت جي منزل تي رست لاءِ دنيا کي
 ٽرڪ ڪرڻو آهي. ان ڪري پريم سان گڏ ٽياڳ پاونو پڻ
 تصوف ۾ هڪ اهم جڳهه والاري ٿي.

هن ٽياڳ پاونو جو هڪ ٻيو پهلو اهو آهي جيڪو
 تاريخي آهي. جاگيرداري دور ۾ حاڪمن ۽ رعيت
 خاص ڪري ڪسان (جنکي پنهنجون زمينون هيون)
 جي وچ ۾ ٽڪر پيو لڳندو هو. ۽ رعيت ۾ مقابلي جي
 طاقت پيدا ڪرڻ لاءِ اهو ضروري سمجهيو ويو ته
 عارضي طرح هنر پنهنجي مال ملڪيت لاءِ ٽياڳ پاونو
 پيدا ڪئي وڃي، جيئن هـو بي ٽرڪ حاڪمن ۽
 زميندارن سان لڙي سگهن. جيڪڏهن هنن ۾ پنهنجن
 زمينن جي ڪسجي وچ ۾ جوڳ ٻڌ ٻڌ هوندو ته هو پوريءَ
 طرح مقابلو ڪري نه سگهندا. ليڪن ان پهلوءَ جو نفي رخ
 پڻ آهي ته حڪمران طبقي ٿي پنهنجي ظلم کان هيٺئين
 طبقي جو ڌيان بيءِ دنيا ڏانهن ڇڪائڻ لاءِ ٿي ٽياڳ
 پاونو کي خالقيو. هنن ويچارن کي وڌيڪ چٽو ڪرڻ جي
 گنجائش آهي پر ان لاءِ اختيارين سان گڏ ڪنهن خاص
 ليڪ جي ضرورت آهي ۽ هيٺ هڪي هتي ئي ڇڏجي
 ٿو.

مٿي ڏٺوسين ته صوفي هلال حڪومت ۽ مذهب
 جي پابدين خلاف اعتراض هلال هئي. شاهه جي شعر

۾ ان اعتراض جي تصوير ملي ٿي، ڪٿي ڀرپور ڪٿي جهڪي.

شاهه جو تصوف آفيم ٺاهي جيڪو گهٽ ڪارائي، مائوس بڻائي، پر اهو آهي، جيڪو عمل لاءِ لڪارهندو رهي ٿو:-

”جان جيئن تان جل، ڪانهي جاءِ جلد ري
 ٿڌيءَ ڪوسيءَ هل، ڪانهي ويل وهڻ جي.“
 ”سورهيه مرين سوپ کي نه دل جا وهم وسار“
 ”جنين سڪ نهاه ڪو، چارڻ سي چڻجن“
 رجن راهه، پڇن، مٿي ڪلهن ڪيڏرا.“
 شاهه جي رسالي ۾ مٿئين قسم جا گهڻيئي بيت آهن
 جي پڙهندي انساني فراريت فرار ٿي وڃي ٿي ۽
 زندگي ۾ ايندڙ مصيبتن کي منهن ڏيڻ جو اعتقاد ۽
 قوت پيدا ٿين ٿا. اهو انڪري آهي جو ڪو سڄي
 صوفيءَ جي نالي شاهه کي انسان سان اڻاهه محبت آهي،
 جنهنجو اظهار خاص طور ٽن سرن - ماروئي، سارنگ ۽
 ڏهر ۾ ڪيل آهي.

سر ماروئي ۾ شاهه هڪ هيٺئين طبقي جي فرد.
 پورهيت بدوهارڻ ماروئي جي حب الوطنيءَ جو جيڪو
 اعليٰ جذبو پيش ڪيو آهي، سو مون کي هديءَ ۽ اردوءَ
 جي ان دور جي ”صوفي ۽ يگتي هلچل“ وارن شاعرن
 ۾ نه ٿو ڏسڻ ۾ اچي. هن سر ۾ شاهه، ملير جي مسڪين
 سنگهارن ۽ بدوهارن ۽ اُن جي محسوس ڇيڙن - پکن ۽ ٻين

شاه، لطيف جي سر ماروئي ۾ وطني عجب جو جيڪو اعليٰ جڏو سمائل آهي، ان بابت ڪيترن ئي ليکڪن قلم هلايو آهي. - ان فقط ان ڳالهين ڏانهن ڌيان ڇڪائيندس. هڪ اها ته شاهه وطني عجب جو جڏو هيٺئين طبقي جي مفلس محنت ڪش ماروئي جي معرفت ظاهر ڪيو آهي، جو ڏيکاري ٿو ته شاهه محسوس ڪيو ٿي ته جيڪو هيٺيون طبقو آهي سو مٿئين طبقي جي پيٽ ۾ وڌيڪ وطن دوست آهي، اهو پنهنجي وطن تان مري مڙجڻ ۾ هڏ ٻڏ نه ڪندو، آڳو پيڇو نه سوچيندو ۽ اهائي نامت پير تواريندو:

”واجهائي وطن کي ساري ساهه ڏيان!

... ..

ميائيءَ جيان جي وڃي مڙهه ملير ڏي“

حقيقت ۾ شاهه جو اهو احساس ان زماني جي ذاتي اڻڀڙ مان ئي پيدا ٿيل آهي. هن پنهنجين اکين سان ڏٺو ته ڪيئن نه جڏهن سنڌ تي نادرشاهه ڪاهي آيو، تڏهن نور محمد ڪلهوڙو جيڪو سنڌ جو حاڪم هو، سو هٽيو مقابلو ڪرڻ بدران ڀڄي ويو هو. ساڳي حالت هئي مٿئين طبقي جي ٻين فردن - جاگيردارن، سردارن، نوابن، اميرن وغيره جي، جنکي پنهنجي وطن جي پيٽ ۾ پنهنجو عيشن عشرت وڌيڪ پيارو هو.

بي ڳالهه اها آهي ته وطن دوستي - قوم پرستيءَ جو جڏو، جو خاص طور سرمايداري نظام جو نتيجو

هو، سو ان زماني جي زبردست تقاضا هو، جنهن کان اسانجي پياري شاعر مڏهن نه موڙيو. جاگيرداري نظام ۾ حاڪم، ملڪن، جاڻڪرن جا ٽڪر جاگيردارن، سردارن، نوابن کي ڏيئي ڇڏيندا هئا، جنجي عيوض هو ڪانٽس لشڪر جي مدد وٺندا هئا. سنڌ ۾ شاهه جي وقت پڻ اهڙو سرشتو هو، جنهنجا ڏينهن اچي پيا هئا ۽ جنهنجي جاءِ والارڻ لاءِ سرمايداري سرشتو جنم وٺي رهيو هو، جو جاگيرداري سرشتي جي پيٽ ۾ وڌيڪ ترقي پسند سرشتو آهي. انھاس ڏانھن نظر ڊوڙائيندي اسان کي ڏسڻ ۾ اچي ٿو ته جڏهن جڏهن پيداوار جو هڪ سرشتو اڳتي هلي سماج لاءِ مدي خارج ثابت ٿيو آهي، تڏهن تڏهن ٻئي سرشتي اچي ان جي جڳهه والاري آهي، جيڪو اڳئين جي پيٽ ۾ وڌيڪ ترقي پسند آهي. وطن دوستيءَ جي جذبي جاگيرداري سرشتي جي مدي خارج عناصرون کي زبردست ڌڪ هڏيو. اهو عام ماڻهن کي جاگيردارن، نوابن، سردارن جي ظلم کان آجو ٿيڻ جو جذبو هو. شاهه ان جذبي جو هڪ پورهيت پنوهاڻ جي واٽان اظهار ڪري نه رڳو وقت جو سڏ اونهو، پر هڪ ترقي پسند پاڳ ادا ڪيو.

سر سارنگ نه آهي ئي هارين ۽ سنگهارن جو سو.
ان باب ۾ ٻي گهڻي ڪجهه لکيو ويو آهي ۽ شاهه
جنهن هندن سندن نه ڪلاسڪ ٻڌي ويئون آهن.

”جن مهانگو لهي ميڙو، سي ٿا هڪ هٿن،
 پنجن منجهان پندرهن ٿيا، اٺن ٿا ورق ورن،
 ڏکاريا ڏيهه مان، شال موذي سڀ مرن.“

جيڪڏهن انهيءَ درشتيءَ سان ڏسبو ته مٿين
 بيت ۾ شاهه رڳو ڏڪارين ۽ چور مارڪيٽ ڪندڙن
 تي پٽ نٿو وسائي ڄڻ ٻين لڏاڏن به چيو آهي، پر
 سرمايداري سماج جي بنياد تي تشريح پڻ ڏئي ٿو.
 اسان کي سڌ آهي ته سرمايداري سماج جو بنياد آهي
 ئي نفعي ئي. مهانگو لهي ميڙو ۽ پنجن مان پندرهن
 ڪرڻ. جيڪڏهن اهو بنياد ڪڍيو وڃي ته سڄو
 سرمايداري سرشتو اچي پٽ پوي. اهو شاهه جهڙو اعليٰ
 شاعر آهي، جنهن ڪوڙي ۾ ساگر سمايو آهي، جيڪو
 ٽن بيتن ۾ سرمايداري سرشتي جو بنياد به ٻڌائي ٿو ته ان
 جي لوت ڪسوت تي لعنت به هڻي ٿو.

شاهه جي ٻين سرن ۾ پڻ ان سرمايداري سرشتي
 جي قدرون جي جهلڪ ملي ٿي. ”ليلا چنيسر“ جو سڄو
 قصو بيٺل ئي سون ۽ هيرون جي هار تي آهي. ليلا ان
 هار تي هرڪجي پنهنجي پٽيءَ کي هڪ رات لاءِ ڪولروءَ
 کي وڪيو.

مٿي مٿي جي هٿا، ٺن چنن ڦيريم چٽ
 هار ڪٽندڻس هوڏ ۾، ٺيهه ٺيندم لت
 ڪولروءَ جو ڪرم، منها مٿاهون ٿڌو.
 ائين آهي ته ان سر ۾ اسٽريءَ جي لالسي ۽ مٿي

لاء ڪمزوريءَ واري سپاءَ جو چتر به آهي، پر ساڳئي وقت سرمايداري قدرن جي جهلڪ پڻ ڏنل آهي. سرمايداري سرشتي انسان جا سڀ قدر ٺاڻي - سون، ٽي بيماريا آهن. پر جاگيرداري نظام ۾ ائين نه هوندو. ان ٺاڻي ۽ سون جي موھ گھڻيئي خوار ڪيا آهن.

مٽي ٽي موھجي، هاري! ڳيڙهه هار ڪوڙين ڪيا ڪيترا انهن خسر خوار - سر سورت ۾ جاگيرداري ۽ سرمايداري قدرن جي ڪشمڪش ڏسڻ ۾ اچي ٿي. راءِ ڏياچ جاگيرداري قدرن جو عيوضي آهي. هو سخاوت جو صاحب آهي ۽ قول تي پورو آهي.

”مٿو مٿائين گھوربان، مٿو ٿو مٿاءَ،

هڏو هي هٿ ڪري، ڇاڪا! وهلو جاءِ،

نون سين انراءِ ڄم وڃا ۾ ولھو وهين.“

سرمايداري سرشتي ۾ ٺاڻي جي رشتن انساني قدرن کي ڪچلي ڇڏيو آهي. ڄڻ انراءِ ”سونن ٽڪن“ جي ذريعي ئي راءِ ڏياچ جو سر ويدائڻ ۾ سوڀ حاصل ڪري ٿو. اهڙيءَ طرح هن سر ۾ جاگيرداري سرشتي جي سرمايداري سرشتي اڳيان شڪست ڏيکاريل آهي، جيڪا لازمي هئي، ڇو ته جاگيرداري سرشتو پنهنجا ڏينهن پورا ڪري چڪو هو (جيتوڻيڪ انجا ڪي قدر اڃا به سٺا ليکيا وڃن ٿا) ۽ سرمايداري سرشتو ڇيڪو وڌيڪ ترقي پسند هو (جيتوڻيڪ انجا ڪي قدر شروعات

کان لي -راب آهن) ٺهڻڪي الهڻي ڇڳهه وٺڻي هئي.
هن وشيه کي وڌيڪ صاف ڪرڻ جي ضرورت آهي،
جيڪا ٻئي ڪنهن ليڪ ۾ پوري ڪندس.

شاهه جي شعر ۾ ڪيترن ڪارڻن ۽ هدرمندن جو
ذڪر اچي ٿو انجو مکيه سبب اهو ٿو ڏسجي ته ان
زماني ۾ انهن ڪارڻن ۽ هدرمندن جو طبقو وڌي
رهيو آهي. سرماڊاري طبقو، ان طبقي مان اُسرو آهي.
ان مان ائين سمجهڻ ڪپي ته شاهه سرماڊاري يا
جاگيرداري طبقي جو شاعر آهي. حقيقت ۾ شاهه سنڌي
ڄمنا جو شاعر آهي. هنڪي سنڌ جي مٽيءَ ۽ ماڻهوءَ
سان بي پالان محبت آهي. ڏسو ته سندس دل ۾
ڏکولن لاءِ ڪيترو نه بي باهه درد اڪل آهي.
چو پڻو:-

”پيئي جا پرياس، سا ماڻ ۾ پسر ماڙ هئا!

روئي ڇڙي رات، ڏسي ڏکولن ڪي.“

ڏکولن کي دلداري به خوب ٿو ڏئي، چو پڻو:-

”اچو سورن وارون ڪريون سورن جي بهار

ڪن گهڻا ڪن ٿورا، ڪانهي سورن ڌار.“

ملٽين پيمٽ مان اجتماعي جذبو (Collective spirit)

ظاهر آهي، جيڪو شاهه جي ڪيترن شعرن ۾ شامل
آهي. هي ڏسو:-

”ڏا ڌار ڌار رهڻ، اي نه سگهارن ست،

ڪاهي ايندا ڪڏهن مٽي والڊ وهان.

”ڏکيو جان نه مٿن، ٿان ٿان پيو نه ٿئي.“

”هڃ ۾ قطاران ساڻ چڙهندو اڪئين

مڇو ٿيئن پٺان وڃي وائڻي نه لهين.“

ٿوري ۾، شاهه جي شعر جي پس منظر کي مون

ٽارياڻي، مادي ۽ سماجي نقطو نگاهه کان ڏٺو آهي

جنهن مان اهو سڌ ٿئي ٿو ته شاهه پنهنجي اڪثر ڪوئا

۾ پنهنجي بگهه جي سڃاڻي ڏني آهي ۽ سٺن ۽ نون

قدرون جي حمايت ڪئي آهي.

ڀارت جو سنڌي ساهت

ورهائي بعد گذريل ٻاءَ عهديءَ ۾ سنڌ ۽ هند ۾ جيتري
ترقي سنڌي ساهت ڪئي آهي، اوتري مشڪل سان
ان هنڪان اڳي ڪڏهن ڪئي هجي. ان ترقيءَ جي تاريخ
لاءِ نه خاص شاهي گرنت، لکيو پوندو ۽ نه هڪ مضمون.
الڪري هتي رڳو ڀارت جي سنڌي ساهت جي جهلڪ
ڏيکارڻ لاءِ ئي محدود رڪاوٽون ٿي ويا.

ڀارت ۾ لڏي ايندڙ شرط سنڌي ساهتڪارن تي سڀ
کان اول ”عذبت ٿي ويو“ ”سنڌ ۽ سنڌيت وساريو“
جي وعظن ۽ لعن جو وڏو ڪري پنهنجي ٻولي، لهي،
ساهت ۽ سڃاڻپ کي ڀڃڻ لاءِ ڪوشش ڪئي.

ان ۾ خاص ڪري ترقي پسند ليکڪ سڀني کان اڳڙا رهيا. هنن هڪ طرف سنڌي ٻوليءَ جي تساهي ۽ جي هاجل هلائي سوپ حاصل ڪئي ته ٻئي طرف خوب ساهت لکيائون. هنن سنڌيت ۽ سماجواد جي ويچارن ۽ ادب پراڻي زندگيءَ جي نظريي سان ٻين ليکڪن کي به متاثر ڪيو.

ترقي پسند ليکڪن لاءِ اها ڪا گهٽ فخر جي ڳالهه ڪانهي ته اڄ ”سنڌيت“ سڄي سنڌي قوم جو آدرش ۽ ”سماجواد“ ساري ديس جو اديش بڻجي چڪي آهي. اهي ٻئي وقت جون تقاضائون هيون جيڪي ترقي پسند ليکڪن بخوبيءَ محسوس ڪيون، جنکي پورو ڪرڻ لاءِ هنن بزرگ ليکڪن کان به سهڪار ۽ داد حاصل ڪيو، جن به پنهنجي سر سنڌي ساهت کي خوب اوج ڏئي آهي. پهرين بزرگ ۾ بزرگ ليکڪ جنهن ترقي پسند ليکڪن سٺن گڏجي ڪم ڪيو سو هو اعليٰ چنڊ امر ڏنومل. هن کين داد ڏيندي ”لات“ ڪتاب ۾ لکيو، ”ساميواد ۽ ڪميونواد جو پرچار منجهن ريل چيل آهي. پوءِ به هن پرڪار جو ساهت اها ڪا اندر واري ننڍڙي ٿو جو رڳون پيئون رباب جيان وڃن. سهڻين سنڌ جا هندو نرواسي اهڙي ساهت کي رچي ۽ سان، اُت اُمنگ سان وڃن ٿا.... ڪنهن ڪنهن سگهوڙ جي ويچارن سان ڪنهن جو ڪٿي منهن آهي، نه به ڪنهن شاهائي آسانيءَ سان هو

قلم هلائي ٿو، انهيءَ کي ڏٺاڻ ۾ رکي، هيءَ ڳالهه مڃڻي پوي ٿي ته هو چيڪي لکيڻو ته نه هن نيت سان ته لوڪ کيس الائي لکندڙ ڪري ليکين، پر پاڻ به جو ٻين جيون جهڙو جيو آهي، سو پاڻ جهڙن سان سنمڪه ٿي ساڻن انهيءَ حيثيت ۾ ڳالهيون ٿو ڪري....

لعاجند پڇاڙيءَ ۾ پاڻ به رشيا، لينن ۽ سوشلسٽ ويچارن جو حامي بڻجندو ٿي ويو، جڏهن هندوآسي جي ۱۵- آگسٽ ۱۹۵۳ واري پرڇي ۾ ڇپيل سندس آخرين ليک مان ظاهر آهي. ان ليک کان ڪجهه وقت پوءِ هو گذاري ويو ۽ پنهنجي پٺيان ”سنڌي ساهت جي ڪجهه ماپ“ نالي اڻڇپيل ڪتاب ڇڏي ويو. هو ئي پهرين ليکڪ هو جنهن وصيت ڪئي هئي ته سندس ديھانت پڇاڻان هننن هائون سنڌو نديءَ ۾ پرواهه ڪيون وڃن جيڪي برابر ڪيون وڃن.

ٻيو بزرگ ليکڪ، جيڪو ورهاڱي کان اڳيئي ترقي پسند ليکڪن سان سنڌ ۾ لهه وچڙ ۾ هو ۽ هتي اچڻ سان ساڻن ڪلهو ڪلهي ۾ لائي ڪم ڪيائين، سو آهي پروفيسر منگهارام ملڪاڻي. هن بمبئيءَ جي سنڌي ساهت منڊل ۾ (جنهنجو هو ڪيترا سال پرايزيڊنٽ رهيو) ترقي پسند ۽ ٻين ليکڪن کي آساهت ڪيو ۽ موت ۾ کانئن به متاثر ٿيو، جنهنجي جهڙڪ هندي نالڪن جي مجموعي، ٻيون ڇپجڻا ۽ سندس لکيل تنقيدي مضمونن مان ملي ٿي.

پروفيسر مڪاڻي جديد سنڌي اڪاڊميءَ جي بانيءَ طور انکي خوب وڏاڀو وڃي رهيو آهي. سندس ٻه ٻيا ٽاڪن جا مجموعا آهن ”پاپ ڪين پڇ“ ۽ ”ڏکيهي پيا ٿمڪن“ جنهن ۾ اڄوڪن مسئلن تي ٻڌل آهي ۽ ٻي ٻاڪيءَ سان لکيل ٽاڪ ڏنل آهن. هنجو يادگار ۽ يگانو ڪتاب آهي ”سنڌي نثر جي تاريخ“. هنجو ٻه ڪتاب ادبي اصول ۽ ٻيو ٻاڙا ڀارت ۾ ڇپيل پنهنجي قسم جا پهريان ڪتاب آهن.

ٽيون بزرگ نثر نويس جنهنجو ترقي پسند ليکڪن سان اختلاف به هو نه ڪڏهن ساڻن گڏجي به ڪم ڪيو هو، سو آهي پروفيسر ايل. ايڇ. اجواڻي. هنجو مضمون ”اڇل“ ڪتاب ۾ ڇپيل آهن جن مان سنڌ، سنڌيت ۽ سنڌي ساهت بابت لکيل مضمون اهم آهن. ساميءَ جي مضمون ۾ ساميءَ کي ”ڄڻا جو شاعر“ ۽ ”لوڪشاهي جو قائل“ سڏي پروفيسر صاحب ترقي پسند ليکڪن کان به گوءَ کڻي ويو آهي. پروفيسر جو يادگار ڪتاب آهي انگريزيءَ ۾ لکيل سنڌي ساهت جو اٿاس.

پروفيسر رام پنڀواڻي جنهن به پروفيسر مڪاڻي ۽ اجواڻي ۽ وانگر ترقي پسند ليکڪن سان گڏجي ڪم ڪيو هو، تنهن وري لاول نويس ۽ سان سنڌي ساهت ۾ ايمان ڪيو آهي. سندس مکيه لاول آهي ”ڏنل نه ڄمڻ“ جنهن تي نام به لکيل آهي. هنجو ٻيو مشهور ڪتاب آهي

شاه جي آکاڻين تي لکيل ٺاڻڪن جو مجموعو ”ست
 ڪهاڻيون“ پروفيسر جو ٻيوس کي ”سوشلزم جو سهالڪ“
 ۽ ”ڪميونزم جو ڪاٺڪي“ وغيره سڏڻ مان ترقي پسند
 ليکڪن جي ويچارن جو ڪجهه اثر ظاهر آهي.

پروفيسر ڪلياڻ آڏواڻي هاجل جي هل هنگامي کان
 دور رهندڙ بزرگ ادب آهي، جنهن شاه، سچل ۽ سامي ۽
 ٽي لکيل ٽن عالماڻن تنقيدي ڪتابن سان پنهنجي ذهن
 ڏني آهي ۽ انهن ڪوٺن تي ڪجهه ڪجهه ترقي پسند
 ليکڪن وانگر به نئين روشني وڌي آهي. هنجو چوٿون
 اهم ڪتاب آهي ”شاه جو رسالو“ (مڪمل ۽ مجمل)
 جيڪو شاه کي پڙهڻ، سمجهڻ ۽ پرکڻ ۾ وڏي هٿي ڏني
 ٿو. اها هنجي اڏوسرندڙ خدمت آهي.

بزرگ ليکڪ نيرت بسنت ٽي آهي جنهن ڀارت ۾ پانت
 پانت جي وشين تي مضمونن جا گهڻا مجموعا ڇپايا آهن:
 ڪنور، وسنت ورڪا، ساهتيه سار، مهاٿما، ڪلچر، اتهاس
 درشن ۽ جيون جوت. انهن ۾ هن پنهنجي مائيدار عبارت
 سان پنهنجي اٿاهه اڀياس جو خزانو ڏنو آهي. هنجو ويچار
 ته ورهاڱي کان به اڳ ترقي پسند پئي رهيا آهن.

ٻين بزرگن ليکڪن جا ذڪر قابل نثر جا ڪتاب آهن:
 پروفيسر چيٽن ماڙيوالا جا اتهاسڪ مضمون ۽ سائير جي
 درسي، ڊاڪٽر هرومل سدارنگاڻي جو ڪڪ ڪالا، پروفيسر
 بي. ايم. لاگراڻي جو سامي. جي. اين. لاگراڻي جي مذاقي

ناٽڪن جو مجموعو ڇو رنگي، دوارڪا ڀرسان جو سنڌو سڀيتا،
 منوهر داس ڪوڙومل جو ساهت سينگار، گنگارام سمراٺ
 جو ڀارت ورش، ڪي. ايڇ. ناگراڻي جو ناول امر ديب.
 نظم جي ڏس ۾ بزرگ ادیب ليکڪراج عزيز ايتري پائيداريت
 ڪئي جيتري ٻئي ڪنهن شاعر نه ڪئي. سندس اهو
 سچو ڪلام آبشار، صراحي ۽ سوز و ساز ۾ ڏنل آهي.
 عجب اهو نه هن رومانوي شاعر کي به زندگيءَ حقيقت
 پٽاندڙ ڪوٽا لڪڻ لاءِ مجبور ڪيو. هنجو جيترو
 ئي ترقي پسند ليکڪن سان ويچارن جو ورتو هو اوتري ئي
 هنجي ويچارن جي حمايت سندس شعر مان ملي ٿي.
 صراحي ۽ سرمايڌاري خلاف به قلم هلايو اٿس ۽ اميرن
 غريبن جا فرق مٽائڻ ۽ مساوات (ساميواد) لاءِ آواز اٿارڻ،
 ”غربي گلزار“ کي نندڻ، نئين تهذيب، نئين زندگي،
 انقلابي نعري ۽ تبديليءَ جون ڳالهيون ڪيون اٿس.
 سنڌيت بابت آبشار ۾ چيل سندس هي شعر شاهڪار
 بڻجي چڪو آهي: ”ڪهڙو ڀڄو ٿا سنڌ جي اخلاق جو
 ڪليم، املاڪ منهنجي سنڌ ٿي، حق سنڌ ٿي ٿيم.“
 عزيز سامي ۽ ٽي تشريحي تنقيد جو ڪتاب ۽ شاعرن شعر
 تي پڻ تنقيد جو ڪتاب گل و خار به لکيا. ٻنهي ڪتاب
 هڪ طرف هوندي به ڪن شاعرن لاءِ ڪارائتو ٿيو آهي.
 ڀرپور صفا مدافي شاعريءَ کي وري مالا مال ڪيو.
 سندس اهڙا به سو ڪن شعر آهن جن ۾ عام جهٽا جي

جيوت ۽ سنڌيت جي تصور اصطلاحن سان ثمتار ٻوليءَ ۾
چميل آهي. ۱۹۵۶ ۾ ايشياڻي ليڪن جي ڪانفرنس ٿان
موٽڻ بعد هنجي ويچارن ترقي پسنديءَ ڏانهن وڌائي
هتي ۽ اڃا به چار شعر مس لکيا هئائين ته موت کيس
اسان کان ڪسي ورتو. سندس ڪلام آلاپ صيا ۾ قلمبند
آهي.

نيون بزرگه نظم نويس آهي ڊاڪٽر هرمل سڌارنگاڻي.
جنهنجا ٽي مجموعا چميل آهن: رنگين رباعيون، روح ڏنو
ريلو ۽ پرھ جي باڪ، پهرئين مان رباعي جي فن ۾ ماهریت
ته پوئين مان آزاد نظم جي قابليت ظاهر آهي. پويون
مجموعو اڇوڪي جيوت جي دلڪش تصور آهي
۽ سچ پچ پرھ ڦٽي جي باڪ وانگر پوتر ۽ پيارو آهي ۽
اڇڪلھ جي نئين ڪوٽا جي قائل ڪن ڪوٺن لاءِ مثال
آهي.

هري دلگير، پريو وفا ۽ نارائڻ شيام چيتوڻيڪ بزرگ
شاعرن جي قطار ۾ داخل ٺاهن ته به هنن بزرگه ليڪن وانگر
ٽي ورهاڱي کان اڳ پنهنجو ڏاڪو ڄمايو هو. جنهن ۾
ورهاڱي بعد ته خوب اضافو آندو اٿن ته ترقي پسند
شاعريءَ کي به ترقي ڏني اٿن. دلگير جي خاص خوبوي
آهي سليسائي، وفا جي خوبوي آهي رواني ۽ شيار جي
خاص خوبوي آهي گهرائي. دلگير جو هڪ مجموعو موج
ڪٽي موراب ۽ وفا جا به مجموعا پرواز ۽ جهنگل چميل

آهي پر شينام جا اڌ ڏهن مجموعا آهن: پنڪڙيون، رنگ رڻي
لهر، روشن چانورو، ماڪ پٺار ايل، واري ڀرڻو پلاند ۽
آچيندي لڄ مران. ٽنهي ڪون نه رڳو شعر جي بغاوت
کي پر روپ کي پڻ اوج ڏئي آهي. شينام پنهنجن ٻن
سائين کان وڌيڪ ٽڪري وڪ وڌائي رهيو آهي.

ٻرڱ ليڪن کانپوءِ انهن ترقي پسند ليڪن جي
ٺهي اچي ٿي جن پنهنجو ساهڪ جيون ورهاڱي کان اڳ
ئي ۱۹۴۱-۱۹۴۲ واري دور ۾ شروع ڪيو هو ۽ ان
زماني ۾ ئي مهاڀاري جنگ ۽ آزاديءَ جي هلاچل جاري
هئي. هنن ليڪن آزادي حاصل ڪرڻ کان سواءِ سماج
کي ختم ڪري نئين سماجي سماج جي حق ۾ زندگيءَ
جي سماجڪ آرٽڪل ۽ راجنيتڪ پهلن تي قلم آزمائي
ڪئي ۽ ”ڪلا، ڪلا لاءِ“ واري نظريي جي پيٽ ۾
”ڪلا، جيون لاءِ“ واري نظريي جي زوردار حمايت
ڪئي.

اهي ليڪ آهن گوپند پنجاڀي، گوپند مالهي، ڪيرت
باباڻي، ڪرشن ڪٽواڻي، ارڃن شاد، سڳن آهوجا، آند
گولاڻي، ليلو رچنداڻي ۽ اٽل. جن ورهاڱي کانپوءِ گهڻي
وقت لاءِ قلم آزمائي ڪئي آهي. ايترا ٻيا به ترقي پسند
ليڪ هئا، جن ورهاڱي کانپوءِ ڀارت ۾ اچي ايڪوٽيڪر
رچندا لکي، غاموشي، انتظار ڪئي.

هنن ليڪن تي سنڌي ساهت جي هر شاخ ۾ اضافو

ڪيو آهي ۽ ڪهاڻي ۽ ڪي نه خاص اوج ڏني آهي. ترقي پسند ڪهاڻي ۽ جو باني گوبند پنجابي آهي، جنهن ورهاڱي بعد هڪ سؤ کن ڪهاڻيون لکيون آهن، ليڪن سندس رڳو هڪ مجموعو ”سورج مڪي“ ڇپيل آهي. ڪيرت باباڻي ۽ جا به مجموعا ”هوءَ“ ۽ ”درد جو دل ۾ سمانجي نه سگهيو.“ ڪرشن ڪٽواڻي جا به مجموعا ”وندري“ ۽ ”منڙي تو نه سڃاڻو“ سڳن آهوجا جا به مجموعا ”پياري چيز“ ۽ ”بي آڱر جلن ٿا پروانا“ آندڙ ڪولاڻي جا به به مجموعا ”نئون جنم وٺندس“ ۽ ”رائيون“ ۽ اتم جي ڪهاڻين جو هڪ مجموعو ”ڪشمڪش“ ڇپيل آهي.

گوبند مالهي ۽ ڪهاڻي ۽ کان وڌيڪ ناول نويسيءَ کي اوج ڏني آهي. هنجا ٻڙن کان مٿي ناول ڇپيا آهن جن مان مکيه آهن: پڪيٽڙا وار کان وڇڙيا، شرم ٻوٽي، ڏهه ڀڙڏهه ٿيا، ديسي سڀ ڪجن، سنڌوءَ جي ڪناري، ڀرڻ جي پياس. هن ناٽڪ به لکيا آهن پنجو هڪ مجموعو گهوٽ ڪنوار راضي به ڇپيل اٿس.

ڪرشن ڪٽواڻي جو به هڪ ناول منڙي سنڌ ۽ ناولت امر پيار ڇپيل آهي. انڊ ڪولاڻي جو مذاقي ناول محو ۽

سڳن آهوجا جو ناول ”ڪنول ڄاڻي اٿيا“ ڇپيل آهي.
ڪيرت ٻاٻاڻيءَ جو وري ٺاڻڪن جو مجموعو ”سوريءَ
سڏ ڪيو“ ڇپيل آهي.

اٽل اديبي تنقيد ۽ تحقيقي ليکن جي ٿس ۾
وڪ وڌائي آهي ۽ ست مجموعا شايع ڪيا آهن جن مان
مڪيه آهن: ٽنگور- هڪ جهاک، سنڌي ساهت، لينن ڀارت
جو دوست، مهاڻا ۽ لينن.

ليلي رچنداڻي وري سنڌي ٻوليءَ ۽ اٽھاس جي
کوچنا تي ٻه ڪتاب سنڌوءَ جي جهاک ۽ سنڌو روشن
ڪيا آهن، جن ۾ نئين روشني ڏنل آهي.

سڳن آهوجا جيڪو ڪهاڻي ۽ ناول نويس کان وڌيڪ
ڪوي هو تنهنجو هڪ مجموعو ارمان نالي نڪتل آهي
اهڙو ئي مجموعو ارڃن شاد جو آءُ گهٽين جو ڳائيندڙ آهيان
نالي نڪتل آهي. هنجو پيوس تي تنقيد ڪتاب به
ڇپيل آهي ۽ غزل تي سنڌي ۾ ٿيسز لکي پي. ايڇ. ڊي.
ورتي اٿس.

هنن ترقي پسندن جي رچنائن جا وڻج ڪو نه ڪون آهن،
هڪي سنڌ، سنڌيت، سنڌي ڇهون ۽ سماجواد سان
سنڌي رکن ٿا ۽ وقت جي تقاضا پٽائيندڙ آهن انهن ۾ پالٽ

پالت جا روپ به ڪم آندل آهن. جيڪڏهن ڪير انهن
 وڃنائن کي رڳو پرچار ۽ نعرِ باري ڪري ٿو کٽا ڪري ڇڏي
 ٿو ته اهو نه رڳو انتهاپسنديءَ ۽ بغض جو شڪار آهي
 پر سنڌي ساهت سان پڻ بي انصافي ٿو ڪري، ڇو ته
 هنن ليکڪن مان هر هڪ جون ڪجهه نه ڪجهه وڃنائون
 ڪلا ۽ وقت جي ڪسوٽي تي ڪسجي ڪريون ثابت
 ٿيون آهن ۽ ڪنهن به دور جي سنڌي ليکڪن جي
 سٺين وڃنائن سان برميچي سگهن ٿيون.

هنن ترقي پسندن کانسواءِ هڪ ٻيو سندن همدم
 ليکڪ چندولعل جئسنگهاڙي آهي جنهن به ڪافي ناول
 لکيا آهن. جن مان خاص ذڪر قابل آهي پهاڙي چوٽيون
 ۽ ٻين ٻين ۽ ٻين ٻين.

هن ٽهيءَ کان پوءِ جيڪا ٽهي پيدا ٿي تنهن ۾ اڌ
 کن نه ترقي پسنديءَ جا قائل آهن، باقي اڌ ترقي پسنديءَ
 جا حامي ڪونهن، جيتوڻيڪ انهن مان به
 ڪنهن ڪي وقت ترقي پسنديءَ جا طرفدار
 ضرور هئا ۽ اهڙيون وڃنائون به لکيون هئائون.
 انهن ليکڪن ترقي پسندن تي خوب چيلوڻ ڪيون ۽
 سندن ادا ڪيل رول ۽ اهميت کان انڪار ڪيائون. پر

مٽي پيدن جي ترقي پسندن جي رول کي قبولين ٿا.
هن ٺهيءَ جا ايڪڪ آهن: مـوهن ڪلپنا، سندري
آلمچنداڻي، ڪرشن راهي، موليٰ پرڪاش، آنجل، گـدو
سامتاڻي، گورتن پارٽي، پوپٽي هيراننداڻي، جينانند ٿاب،
ڪلا پرڪاش، واسديو نرمل، ڪلا پرڪاش، ٿارا ميرچنداڻي،
ارجن سڪايل، لکميچند پريم، لچمڻ ڪومل، اندر پوچواڻي،
قتن پرسواڻي، اهر سڳن، ارجن حاسد، منوهراعل، لوڪنات
جيتلي، سروج نارواڻي، موهن گيهڙي، هاسو داگيا، ڪيرت
مهرچنداڻي، لعل پشپ، ستيش روهڙا، شيوو رامناڻي، داس
”طالب“، هرڪانت، ڪي. ايس. بالاڻي، اجهل، اهر-
ڪمل، جگديش لچاڻي، گـنومل دو داڻي، نارائڻ پارٽي،
هري همٿاڻي.

هنن ليکڪن به سنڌي ساهت جي سڀني شاخن کي
وڌايو ويجهايو آهي. ٿورن ڪانسواءِ ٻين گهڻن جا جيڪي
رچنائون جا مجموعا نڪتل آهن انهن مان اهم آهن: ڪلپنا
جا فرشتن جي دنيا ۽ چاندني ۽ زهر (ڪهاڻيون) آوارا،
سرڀ جي ڳولا ۽ جلاوطني (ناول) اڇا رات باڻهي آ
(رپورٽاژ). سندريءَ جا اڇا-وار ڳاڙها گل ۽ تو جينن جي
هاڻي هنن ان انتهاپسند رخ کي بدلايو آهي ۽ باوجود

ٽاٽ (ڪهاڻيون) ڪرلڙ ديوارون ۽ ڀرپٽ ڀراڻي ريت
 نرالي (ناول) راهي - لڙڪ ۽ مرڪ (ڪهاڻيون) ۽ ڪماڇ
 (شعر) ڀرڪاش - آءُ نه چورڙون چنگ (شعر) رات هڪ
 طوفان جي (ٽائڪ) آنجل - پيار ۽ پڙسو (ڪهاڻيون)
 ڪمند پيو ڪڙي (شعر) گدو - ايمان اُپراجتا (ڪهاڻيون)
 ڪوورڊن - گل ۽ مڪڙيون، اٺان مينهن ملير ۽ آءُ ڪمن ۾
 ڪاهي (شعر) پهلو چنڊلال داغ ۽ ڀراڻو پالڻدي نئين
 وات (ڪهاڻيون) پوپتي - هڪ پشپ پنڌرهن پنڪڙيون ۽ چرن
 چرڪن چٽ ۾ ۽ ڀارت جي استري (مضمون) ڪلا - مرڪ
 ۽ ممتا (ڪهاڻيون) ممتا جون لهرون (ادب لطيف) هڪ
 هزار ارمان ۽ شيشي جي دل (ناول) نرمل - تنهنجا گيت
 منهنجا سر (شعر) ٻوڙا اچي مڙيا (ٽائڪ) تارا - آشا (ناول)
 ۽ رڙ جي گڏي (ڪهاڻيون) سڪايل - هڪ پرش ٿي
 استريون (ناول) اندرا گانڌي ۽ لينن (مضمون) ڀرلم - اڪڙين
 جي آلاط (شعر) اندر - پرھ ٻافون ڪڍيون ۽ بٽيليون ٿيون
 برسن (شعر) عاسد - سواسن جي سرهاڙ (شعر) لوڪنات
 وسارڻان نه وسري (ڪهاڻيون) مهرچنداڻي - جيون ڌارا
 (ڪهاڻيون) پشپ وشواس اوشواس ۽ دائرو (ڪهاڻيون)
 روھڙا - سنڌي ٻولي - جي آلم ڪلا ۽ سنڌي تعليم ۽ پاشا
 (مضمون) رامناٿي - ٻهروبي (ناول) طالب - اڏين (ٽائڪ)
 هراڪانت - پرھ کان پهرين (شعر) ڪي. ايس. بالاڻي - ڪاب
 جي سالڇي ۾ (ڪهاڻيون) اجهل - سنڌي شاعري جا

پنجاه سال (تفید) ايم ڪمل - ننڍ ڇاڻ ۽ جهريل جي ۽
 (شعر) چگدش لڇاڻي - سنڌي ساهت جي روپ رٿا
 (ادبي تاريخ) دوداڻي - ڦينگون (ڪهاڻيون) نارائڻ
 پارٽي - سنڌي لوڪ ڪلا (مضمون) هري همٿاڻي - ڀرڻ
 ۽ پياس (ناول).

هن پيڙهيءَ جي غير ترقي پسند ليکڪن جتي پنهنجي
 رچنائن ۾ اڳين پيڙهي وارن کان نرالينون چيزون ڏنيون آهن،
 اُتي هنن جهڙيون چيزون به ڏنيون اٿن جن لاءِ هو کين
 نڪتچيني ڪندا هئا. انڪري هو ان ڳالهه لاءِ نئين
 پيڙهيءَ جي نڪتچيني جو شڪار ٿيا آهن.

هن نئين پيڙهيءَ جا سرگرم ليکڪ آهن: هرڻش واسواڻي،
 ايشور چندر، وشنو ڀاڻيا، شيام چئسنگهاڻي، هيرو شيوڪاڻي،
 برج موهن، واسديو موهي، موهن ديب، ڀرڻ پرڪاش،
 گورتن تنواڻي، نندلعل، آنند ڪيماڻي، ناري پدم، ڀڳوان
 نلواڻي، سندر اگناڻي، لچمڻ ڀمياڻي، لکمي ڪلاڻي،
 ٽيڪچند مست، سندر عثمراء، ايم. جي. گرناڻي، دولٽ
 راهي ۽ قتن سڪواڻي.

هن ٺهيءَ جا اڪثر ليکڪ ٻاڻڪي نه ترقي پسند ۽
 نه غير ترقي پسند سڏائيندا آهن ۽
 ڪيترا نه ٻاڻڪي هر چيز کان بغاوت ڪندڙ
 سمجهندا آهن، جهڙوڪ پنهنجي رچنائن ۾ ساڳي وقت
 زندگيءَ جو هڪ طرفو جانبداريءَ وارو رخ چٽن جو
 لٽن لٽل ڪري به پيش ڪندا آهن، جنهن ڪار

بغاوت جي بوءِ به نه هوندي آهي. ڪڏهن ڪڏهن نه
 اهو اسانجي زندگيءَ جو به نقل نه هوندو آهي، پر ٻين
 ٻولين جي ليکڪن جو نقل هوندو آهي پڳل ٿيل سنڌيءَ ۾.
 هن ٽهيءَ ۾ ڪي اهڙا ليکڪ به آهن جنجو ساهت
 ۽ زندگيءَ بابت نظريو ترقي پسند ليکڪن جي نظريي
 جي ويجهو آهي ۽ سندن رچنائون زندگيءَ جي بخوبي
 ترجماني ڪن ٿيون.

هن ٽهيءَ وارن ساهت جي هر شاخ تي قلم آزمائي
 ڪئي آهي ۽ ڪن ليکڪن اهڙيون چيزون به ڏنيون آهن،
 جيڪي سنڌي ساهت ۾ اضافو آهن. هنن ليکڪن جا ڪي
 ذڪر قابل ڪهاڻين جا مجموعا آهن: ٿڌا چپ، مڻ
 ماکوڙو ۽ پنهنجي ئي گهر ۾ (امشور چندر) دل جي
 بستي، چندر مڪي، ۽ ٿل عڪسن جو جوڙ (وشو پاڻيا)
 ننگو آسمان ۽ نونگو (شيام جئسنگهاڻي) پٿر جو ديوتا
 (بج موهن) درد ۽ درد (گورڊن ٽنواڻي) ڀرائي عورت
 (موهن ديب) اُڪيلو چنڊ (نمدلعل) خاموشيءَ جا دائرا
 (ناري پدم) سمرئين جون زنجيرون (پڳوان ٽلواڻي) ننگا
 پٿر (سندر اڳواڻي) سڀنا ۽ سڌڪا (لچمڻ ڀمپاڻي) رنگين
 پڙاڏا (ٽيڪچند مست) لکمي ڪلاڻي جا ناول هاءِ منهنجي
 دل ۽ امرت ۽ ڪهاڻيون - رت جا داغ، ديوان راهي جون
 ڪوٽائون، ليپن اولهيو لپهن سندر حشمتراء جو ناول سڌريل
 زمانو، بگڙيل پيار، امر جي. گرلاڻي جون ڪوٽائون - ذات

آهي ڏنگ ۽ پورم پرڪاش جو ٺاڻڪو ۽ پڪڙڪ ۽ ڦٽن سڪواڻي
 جون ڪهاڻيون پيار ۽ ڏڪار.

هيءَ نه جهلڪ آهي رڳو ان ساهت جي جيڪو
 مجموعن ۾ آندل آهي، پر ان کان گهڻو وڌيڪ ساهت نه
 مخزنن ۽ اخبارن ۾ ڇپيل آهي، جيڪو نه رڳو پنهنجي سر
 اهم آهي، پر اهو ڪن انهن اهم ليکڪن جو به آهي جن
 جو ڪوبه ڪتاب اڃا نه ڇپيو آهي.

ائين آهي نه مخزنن ۾ اهو پيو ڪجهه نه ڇپيل آهي
 جيڪو شخصي چڙهت ۽ چٽاڀيٽي، بغض ۽ ساڙ هڪٻئي
 جي پٺي ٺپ سان به ڀريل آهي جيڪو وقت جي ول
 چڙهڻ سان لڙهي وڃي وارو آهي. اهو به هڪ سبب
 آهي جيڪو ساهت جي وڪاس کي ڏک هڻي رهيو
 آهي، جڏهن ڪجهه سالن کان ڏسي رهيا آهيون.

باقي اصولن ۽ آدرشن جو ٽڪر، ويڇاڙن ۽ ويڇاڙ ڌارائن
 جي وٺڻ، نئين ۽ پراڻي جدوجهد، سنائي ۽ خرابي جي جي
 ڪشمڪش، زندگي ۽ موت جو مقابلو، ساهت جي ميدان
 ۾ امان کان وٺي هلندو آيو آهي، جڏهن سنڌيءَ ۾ به ٿي
 رهيو آهي. ۽ ان جڏهن مٿي ذڪر ڪيل جڏهن ٿي پڙهين
 جا ليکڪ سنڌيءَ يا سنڌيءَ طرح طرفدار رهيا ٿي آهن.

اڄ ئي ڏينھن ۽ ٻيا ڪتاب گھراڻي پڻ

- سنڌي نثر جي تاريخ (ليکڪ پروفيسر ملڪاڻي) ۱۲-۵۰
- واريءَ ڀرپو پلانڊ (نارائڻ شياڻ جون ڪوٺڻون) ۲-۰۰
- خوبل جو ڪلام ۱-۰۰
- گائڻي سونر (سنڌيڪار - وشنڊاس جڳتياڻي) ۲-۵۰
- شاھ، سچل، سامي (ليکڪ ڪلياڻ آڏواڻي ۽ ٻيا) ۲-۰۰
- هڪ پرش ئي استريون (ڊاڪٽر سڪايل جو ناول) ۲-۰۰
- ڪڇ ۽ باھ (ڊاڪٽر سڪايل جو ناول) ۲-۰۰
- لينڊ (سڪايل جو لھرو امن انعامي ڪتاب) ۲-۵۰
- سونھري ڪرڻا (ڪيمچنڊ سمن جون ڪھاڻيون) ۱-۲۵
- ساهتيہ سار (ٿيرٿ بسنت جو ڪتاب) ۵-۰۰
- وسنت ڀرگا (" " " ") ۳-۰۰
- چرلچي (عزيمز جو ساهتيہ اٽڪلبي انعامي ڪتاب) ۵-۰۰
- ادبي آئيندو (عزيمز جي مضمونن جو ڪتاب) ۳-۰۰
- سامي (عزيمز جو، بسنت ڪويءَ ٻاٻٽ ڪتاب) ۲-۲۵
- غريبان مار (عزيمز جو لکيل وڏو ناٽڪ) ۲-۰۰
- آبشار (عزيمز جي شعرن جو مجموعو) ۲-۰۰
- گل وڃار (عزيمز جو ٽھڙي ڪتاب) ۲-۲۵
- ٻيا (ارمل جيوڻاڻيءَ جو ناول) ۱-۵۰
- ٻيلا (منشي پريمچند جي ٻت آمرٽاء جو ناول) ۱-۰۰
- سو ٻت سرڳ (ليکڪ ائم) ۰-۷۵
- نئين دنيا، اي-۴، ھيراڀاد ميڊشن، سينٽرل ڊوي روڊ، بمبئي-۱۶

ٽڪڙي ۽ صحيح سڀلاءِ واسطي

فون ڪريو نمبر ۵۵۱ ۵۲۵ ۳ ٽي

اچي گڏ جو

پڳوتي انڊ ڪمپني

ليڪچر ڪريو

پتو: ۳۲۱ وينليائي پتيل روڊ، بمبئي-۴

موٽر-پارزن جي سڀني گهرجن لاءِ

اسانجي اسپيشل لائين آهي — اسٽينڊرڊ ۲۰-
هيٽلڊ - اسٽينڊرڊ ٽي. هارس ٻارو ۽ وئنگارڊ.
الڪالسواءِ آلمسٽيڊر - فياٽ ۽ ڊيمن
الڪرئزي يورپي ۽ موٽرن وغيره لاءِ
اسان وٽ اچو.

اڄ ٿي اسان کان هيٺيان ڪتاب گهراڻي پڙهو

- ۳-۰۰ مهالما ۽ لينڊن (اٽم جو نئون نرالو ڪتاب)
- ۲-۵۰ پياسي ٽرني، پياسي ڊاٽريون (ڪرشنچندر جو ناول)
- ۲-۰۰ گيت سنهري سنڌوءَ جا (شيخ آواز جو تازو ڪلام)
- ۲-۰۰ ڪرندڙ ديوارون (سندري ۽ ائمچندائي جو ناول)
- ۲-۵۰ پربت پراڻي ريت نرالي (سندري ائمچندائي جو ناول)
- ۲-۰۰ اڇا وار ڳاڙها گل (سندري ۽ جون نيون گهاٽيون)
- ۲-۵۰ امن سنڌي پيو (سندري ائمچندائي جو انعامي ڪتاب)
- ۱-۵۰ پياري چيز (سڳن آهو جا جون گهاٽيون وغيره)
- ۲-۰۰ ڀارت - روس دوستي (اٽم جو انعامي ڪوجنائڪ ڪتاب)
- ۲-۰۰ چوڏهن پارٽي گهاٽيون (ليڪڪ پشمال، ڪرشنچندر)
- ۲-۵۰ ڪنول جاڳي اٿيا (سڳن آهو جا جو سهڻو ناول)
- ۱-۵۰ ناچڻو (مالهي، سندري ۽ بين جا سنڌي نائڪ)
- ۱-۵۰ ننگور - هڪ جهلڪ (اٽم جو تنقيدي ڪتاب)
- ۱-۰۰ انسان جو نصيب (شولوخرف جو ناول - ترجمان اٽم)
- ۱-۷۵ هڪ سسئي، سو سؤر (اٽم ٻارن جو ناول)
- ۱-۵۰ پيار يا واسنا (ليو ٽالسٽاء جو ناول ۽ ترجمان اٽم)
- ۱-۵۰ پتنگن پھ ڪيو (اٽم ۽ بين جون سنڌي گهاٽيون)
- نئين دنيا، اي-۴ هيرا باد پيشن سيٽلاڊوي روڊ، بمبئي ۱۶
- بڪ ٽورس ڪارنر، ڌوبي تلاءُ، بمبئي-۲.
- سندر بڪ اسٽال، ٽرڪام روڊ، بمبئي-۲.
- جگديش بڪ ڊپيو، سنڌولڪر-۲ (اها سيڪر-۲).

ڪاليداس

هر ڪو اديب پنهنجي پنهنجي دور جي پيداش آهي. هنجي ادب جي اوڪ ڊوڪ ڪرڻ لاءِ سندس زماني جي حالتن کي نظر انداز نٿو ڪري سگهجي. ڪاليداس ڪير هو، ڪڏهن ۽ ڪٿي ڄائو هو ۽ ڪهڙين حالتن هيٺ ٺهندو هو؟ اهي سڀ ڳالهيون اڄ تائين رازن بطيون رهيون آهن. ڪاليداس جي زندگيءَ متعلق ڇيتري واد وواد هلي آهي، سا ٻئي ڪنهن ساهتڪار جي زندگيءَ متعلق مشڪل هلي آهي. ڪن هنڪي عيسوي سنه کان ۴۰۰، ۳۰۰ سال اڳ نه ڪن عيسوي سنه کان ۶۰۰، ۵۰۰ سال پوءِ جو رهائڻو چاڻا ٿيو آهي. ڪن هنڪي اڃين جو نه ڪن ڪشمير جو نه ڪن بنگال جو رهواسي سڏيو آهي. ليڪن گهڻا اتهاسڪار ان مت سان شامل آهن ته هو عيسوي سنه کان هڪ صدي کن اڳ اڃين ۾ ڄائو هو ۽ راجا وگرماڄيٺ جي ”نورتن“

مان هڪ هو. ”گاليداس گاميٽي“ هنجي جنم دن ملهائڻ جو ڏينهن نومبر ۾ مقرر ڪيو آهي.

گاليداس جي دور ۾ انساني شهور اڃا رڻهيون پائي رهيو هو. سماج تي ديوتائون ۽ راجائون چانيل هئا، ان دور جي ساهت ۾ اڪثر ڪري ديوتائن ۽ راجائن جون ئي وارتائون لکيل آهن. مگر انهن ۾ ديوتائن ۽ راجائن جي وڏائيءَ جا ئي گيت نه ڳايا ويا آهن، پر انهن سان گڏ اهي حقيقتون، نصيحتون ۽ خيال پڻ پيش ٿيل آهن، جن ۾ نه فقط انساني زندگيءَ جي تصوير ڪشي ڪيل آهي، پر انکي اڳتي وڌي وڃڻ جي ڪوشش به ڪيل آهي ۽ انهن اڄ تائين دلچسپي نه وڃائي آهي.

گاليداس جي وڃڻ پڙهڻ سان اڃا ڳالھ بخولي سنڌ ٿئي ٿي. ڇو ته هنکي گذرڻي ۾ هزار کن سال ٿي ويا آهن ته به سندس وڃڻ اڄ به اسان ۾ دلچسپي پيدا ڪن ٿيون. ڪي ان دلچسپيءَ جو ڪارڻ رڳو سندس ڪلا ۾ ڳوليندا آهن، هو هنجي تشبيهن، شرنڪار، رس، سندرتا جي وزن جي خوب واکاڻ ڪندا آهن، پر سندس پيش ڪيل انساني عناصر کي ڀلجي ويندا آهن. هو اهو نه ٻڌائيندا آهن ته ليکڪ انسان کي ڪهڙو پيغام ڏنو آهي، زندگيءَ بابت ڪهڙو نظريو پيش ڪيو آهي. هيءُ رخ صحيح ڪونهي، ڇو ته ڪنهن به اعلئ ليکڪ رڳو پنهنجي ڪلا جي نمائش لاءِ قلم هٿ نه

ڪميو آهي، پر زندگيءَ بابت هن پنهنجي رد - عمل جو اظهار ڪيو آهي، خلق سان ويچار وٺڻ چاهيا آهن، جن کي ڪاليداس به ڪيو. ڪاليداس پنهنجن ويچارن کي جامو پهرائڻ لاءِ ان وقت جي پنڊتن طرفان ٺاڪ بابت ٿورو ٿيل پنڊتن کي به ٿورڙي قوتو ڪيو. هو پنهنجن ٺاڪن به پنهنجن بزرگ ليکڪن وانگر فقط آٺاڻيءَ تي. ٿورو ٿورو ڏئي، پر ان بابت سڌيءَ يا اٽسڌيءَ طرح پنهنجو رخ به پيش ڪري ٿو.

ڪاليداس سٺ رچنائون لکيون - ٺهي ٺاڪ (شڪنتلا، وگرم اروشي ۽ مالويڪا اگني متر) ۽ چار ڪوٽيون (رگهونش، ڪمار سنڀو، ميگهدوت ۽ رتوسدهار). شڪنتلا ۽ ميگهدوت ته دنيا جي اڪثر ٻولين ۾ ترجمو ٿيا آهن. اسانجي سنڌيءَ ۾ به مرزا قليچ بيگ ۽ پروفيسر - ملياڻ اڏواڻيءَ ”شڪنتلا“، سر ڳواسي نانڪرام ميرچنداڻيءَ ”ميگهدوت“ ۽ سر ڳواسي آچار، ٺيڪچند گدواڻيءَ رگهونش جو ترجمو ڪيو آهي.

ڪاليداس جي رچنائن پڙهڻ سان به خيال صاف ڏسڻ ۾ اچن ٿا - آدرشي پريم ۽ آدرشي حڪومت.

ڪاليداس ”شڪنتلا“ ”ڪمار سنڀو“ ”ميگهدوت“ ۽ ”وگرم اروشي“ ۾ آدرشي پيار جو چتر چٽيو آهي، جو پتي پتي کي هڪٻئي سان وفائيءَ جو نالو ٺاهڻ جو سڀو ٿو ڏئي. اهو پيار صحتمند پيار آهي، جو سماج کي ڇهڙو ٺورو سائي، جيڪو اوچ نيچ جي ٻهڙ کان

بالا تر آهي، جو فرض کي نظر انداز نٿو ڪري ۽ جو هن مادي دنيا جو پورو لطف ماڻھو چـ و پيغام ڏئي ٿو. ڪاليداس سونهن جو جيڪو مٿين رجنائن ۾ ذڪر ڪيو آهي، سو وري ڪنهن ٻئي ساهتڪار ڪيو آهي. هندجي ڏيکاريل سونهن ڪا مجرد چيز ڪانهي، اها زندگيءَ سان ڀرور آهي. ان وقت جڏهن ڀارت ۾ ٻڌ ڌرم جي اثر ڪري ماڻھو ”موڪي“ حاصل ڪرڻ لاءِ نياڳي ۽ ويراڳي بچڻ لڳا، تڏهن هن ۾ پيار ۽ سونهن لاءِ جذبو پيدا ڪرڻ واقعي هڪ ترقي پسند قدم هو. ان مقصد وچان ڪاليداس ويدن ۽ پراڻن تان ڪنيل وارتائن ۾ وڌيڪون ڦير يون ڦاريون ڪري، پنهنجي نموني ۾ نيش ڪيون. جن ”وڪرم اروشي“ ناليڪ جي پڇاڙي ڏک. انت مان ڦيرائي سگه. انت ڪئي اٿس ۽ منس لوڪ جي راجا ديولوڪ جي اڀرا. ناچڻيءَ جي وچ ۾ دائمي پيار ڏيکاريو اٿس. هي ڏيکاري ٿو ته ڪاليداس آشاوادي هو ۽ روايت ۽ پرست نه هو.

ڪاليداس محبت جي ميدان ۾ ڏيوتائن ۽ راجائن کي رواجي انسانن وانگر پيش ڪيو آهي، جيڪي پيار ڪندا آهن، انلاءِ ترقيدا آهن ۽ نيڪ ان پيار کي کڻي ڪٽنبي ڇيون گهاريندا آهن.

گرو ٽنگور ”پراچين ساهتھ“ ڪتاب ۾ ”شڪنتلا“ ناليڪ تي لکڪا ڪندي لکيو آهي، ”ڪاليداس جو اهو من هو ته جي استري ٻارڻ ۽، پرير سڦل نه ٿئي،

جي انہر خوشي نہ ٿئي ۽ جي اهو سندسار ۾ پٽ، ڌيءُ،
 مهمان ۽ پاڙيسري وغيره لاءِ لاپڏاڻڪ ثابت نہ ٿئي نہ
 اهو سندس ۽ دائمي ناھي۔ ”انگريزي پروفيسر آرٿر
 رائيدر ”ڪاليداس ۽ شڪنتلا“ ڪتاب ۾ لکيو، ”دنيا
 جي ٻئي ذهن ۱۔ شاعر عورت ۽ مرد جي آئندہ
 پيار جو اهڙو ورنن نہ ڪيو آھي، جھڙو ڪاليداس ڪيو
 آھي۔ هن جيڪو پيار ڏيکاريو آھي تنهنڪي البت ٿوري
 وقت لاءِ مشڪلاتن جو مقابلو ڪرڻو پويٿو، ليڪن آخر
 ۾ اهو آئندہ ۾ بطحيٿو۔ سندس لکڻين ۾ ڪٿي بہ اهڙي
 غيرصحتہ نہ ٿي، جھڙو نہ ملندي، جنهنڪي ڪڏهن
 ڪڏهن ”مادون پيار“ جو نالو ڏنو ويندو آھي۔
 جيڪڏهن ائين نہ هجي ها تہ هنجي ڪو نا مشڪل
 سان زندہ رھي سگھي ها، ڇو نہ ٻارن ٻچن جي
 خشي سان پرڻا۔ ور آئندہ ۾ پيار هڪ ازلي حقيقت
 آھي۔“

ڪاليداس آدرشي پريم جي ڪاميابيءَ لاءِ ضروري
 ٿو سمجهي تہ پتي، پتي ۽ جي غلام نہ، پر صحيح نموني
 ارڏانگي ۽ جيون ساڻ ٿيڻ ڪپي، انڪري هن پنهنجن
 استري ٻارن جو چتر نهايت همدرديءَ سان چٽيو آھي۔
 جنهنڪري اهي ٻار، پرش ٻارن جي پيت ۾ وڌيڪ
 ٻري پيا آهن۔ هنجون سورميون شڪنتلا، سيتا،
 اندومتي، پارولي ۽ بکس جي زال، وفادار، بهادر ۽
 سومان پسند استريون آهن، جنجا پتي راجا دشيدم،

رامچندر، اچڙ، شو ۽ يکش هنڪي عزت جي نگاه سان ڏسندا. راجا دشپنت اچڙ ۽ يکش پنهنجين استرين جي فراق ۾ ڳرن ٿا. رامچندر ۽ اچڙ ٻي شادي ڪرڻ کان انڪار ڪندا. راجا اچڙ پنهنجي استريءَ کي ”سائي، گهر، خزانو ۽ خوشي“ ڪري ٿو سمجهي. شو چويٿو، ”ڌرمي جيوت لاءِ ڀڄ سٺي پتنيءَ جي ضرورت آهي.“ ان زماني ۾ جڏهن عورت اچڪلهه جي زماني کان به وڌيڪ، برد جي غلام هئي، تڏهن استري کي مرد جو سائي سمجهڻ ۽ هنلاءِ عزت پيدا ڪرڻ جي ڪوشش هڪ ترقي پسند معنيٰ رکيڻي.

ڪاليداس جو آدرشي راجا ڪهڙو آهي؟ اهو جو رعيت کي سڪي رکي. انکي علم ڏئي، انجي سهيل ڪري ۽ انجو پالڻ پوشڻ ڪري. هو جيڪي ڍلون ڪنيون ڪري سي رعيت جي لاءِ ئي ڪم آڻي. پرڃا جي دانهن ڪو به ٻڏي ۽ ڀورو انصاف ڪري، جئن ملڪ ۾ نه چوري چڪاري ٿئي، نه بيماري پوي ۽ نه ڏڪار پوي. نڪو شوق، نڪو ناڻو هنڪي پنهنجن فرضن کان هٽائي. ٿوري ۾ راجا کي پنهنجي ”بادشاهت“ کي ”استريءَ“ وانگر پيار ڪرڻ کپي. ڪاليداس هنن سهي ڳالهين جو ورن ”رگهنش“ ۾ جدا جدا راجائن جي حالتن وقت ۾ آهي. ڪاليداس جي آدرشي حڪومت جي معنيٰ آهي ته لڳاتار راج ۾ ڪهڙي نه اهميت ٿي رکي. ڪي شايد انهن سمجهن ته ڪاليداس صرف راجائن

جي مهما جا گيت ڳاڻا آهن. پر ائين ناهي. هن جڏهن
جڏهن حڪومت ۾ خامي ڏئي آهي تڏهن انجي اوکھڙ
ڪئي آهي. ”شڪستلا“ ۾ مهاڻي کي جڏهن راجا جي
منڊي لپڻ ڪي انعام ملي ٿو تڏهن هو پوليس وارن
کي (جن هنکي ماريو آهي) چوي ٿو، ”سائين هن
(راجا جي انعام) مان اڌ شربت پاڻيءَ لاءِ قبول پوي.“
هڪ پوليس وارو ورندي ٿو ڏئي، ”مهاڻا، سچ ڪري
پڇين ته سمسار ۾ توکان وڌيڪ ڪهڙو ڀيرو ڪو دوست يا
پريتوان ڪونهير. اسانکي ته پهرين پيالي جي پياس،
پوءِ ٻي ڳالھ. هلو ته هلون ڪنهن شراب خاني ۾.“
رگھونش ۾ ڪاليداس، راجا اگني ورث لاءِ لکيٿو،
”هو سڄو وقت عيش عشرت ۾ گذاريندو هو ۽ محلات
۾ ڀيرو هوندو هو. ايتري قدر جو جڏهن راجائي فرض
خاطر هنکي رعيت اڳيان اچڻو پوندو هو ته هو صرف
ٻههڻجو پير دريءَ کان ٻاهر ڪڍي ڏيکاريندو هو. هنکي
داسين ۽ وٺائن سان سڄو ڳڙ ڪرڻ ۾ شرم نه ايندو هو.“
رگھونش ۾ رام جي موت بعد ايڏيا جي جيڪا
حالت ٿي آهي تنهنجو اجهو هيئن ٿو بيان ڪري،
”جتي اڳي محلاتن جي چوٽين آسمان تي چمڪي، اتي
اڄ ٻنل جهوڙيون پيٽون ڏسجن. جن باغ جي وٽن کي
پرير سان هيٺ نٿڙائي، ولاسي ناريون منجهائن ڪل
چنڊيون هيون، تن تي اڄ باندر پيا ٿا ڏين.“
البت ائين آهي ته ڪاليداس جي رچنائن مان عام

جيروم جي جهلڪ گهٽ مليڻي، جيتوڻيڪ ميگهڊوس ۾
ڪپير ديوتا جي سراپ ڏنل پڪش لاءِ ڏيکاريل همدردِي
۽ اروشي نائڪ جي دربان جي ٻڌايل دڪي حالت مان
ظاهر آهي ته هنڪي عام ماڻهن لاءِ پيار هو.

ڪاليداس ڌرمي ڳالهين ۾ آزاد خيال هو. ”رگهونش“
۾ لکيڻو، ”سپ پست هڪ ئي ڇڱائي ڏانهن وٺي هلندا.“
هو روايت پرستيءَ جي بـ خلاف هو. پنهنجي نائڪ
”ماريڪا ۽ اگني متر“ ۾ لکيڻو، ”هرگا شيء جنهن
تي پراچينتا جي مهر لڳل آهي، سٺي ناهي.“ هي ٻئي
عـ الا انوقت جي حالتن موجب هنجي نؤ پسند خيالات
جي ثابتي ٿا ڏين.

ڪاليداس جو انسانيت ۾ ائوٽ وشواس هو. ”ڪمار
سنيو“ ۾ هڪ هنڌ چويٿو، ”انسان جو انسان لاءِ پيار
نه بدلائيندو ۽ هميشه قائم رهندو.“ ٻئي هنڌ چويٿو،
”جڏهن توهين منهن سان گڏجي ڳالهائيندي ٻولائيندي
سٺ اٺ وڪون اڳتي وڌو ٿا ته هڪٻئي ۾ دوستيءَ
جو نالو پيدا ٿئيٿو.“ هي ڏيکاريٿو ته ڪاليداس انسانيت
جي پيپل پيار ۽ سهڪار جو ڪيڏو نه ڪانڪي هو. اڄ
جڏهن ته عورتن سماج، انسان جي خلاف
دشمن بنجي ويا آهن، ته ڪاليداس جو انسان
دوستي ۾ سٺو دور آهي. سماج جي بدلائن ۾ هتي
ٿيندو.

272/75

Tilak-Gandhidham

اي. جي. اُتر جا ٻيا ڪتاب

- ✓ ڪشمڪش (سنڌي ڪهاڻيون) ۳-۰۰
- سنڌي ساهت (ادبي ۽ تنقيدي مضمون) ۳-۰۰
- ٺڳور - هڪ جهلڪ (تنقيدي ڪتاب) ۱-۵۰
- ڀارت جو دوست لينن (نهر و امن انعامي ڪتاب) ۳-۰۰
- مهاٿما ۽ لينن (ڀارت ۽ ههڙو پهريون ڪتاب) ۲-۰۰
- ڀارت روس دوستي (نهر و امن انعامي ڪوچنائيم ڪتاب) ۳-۰۰
- سوويت سرڳ ۰-۷۵
- هڪ چوڪري، چولهه ماڻهو (گورکي جون ڪهاڻيون) ۲-۰۰
- پيار ۽ واسنا (ٽالسٽاءِ جو ناول) ۱-۵۰
- روپ ۽ بهروپ (خواجه عباس جو ناول) ۱-۵۰
- انسان جو نصيب (شولوخوف جو ناول) ۱-۰۰

نئين دنيا پبلشرس

اي-۴ هيراڀاد مئشن

سيتلاڌيوِي روڊ، مهيم، بمبئي ۱۶